

Umwanzuro Decision



✎ Ursula Natula

☑ Vusi Malindi

📄 Patrick Munyurangabo

|| 2

🗣️ Ikinyarwanda / English rw en



Global Storybooks

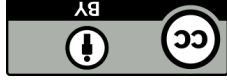
globalstorybooks.net

Umwanzuro / Decision

✎ Ursula Natula

☑ Vusi Malindi

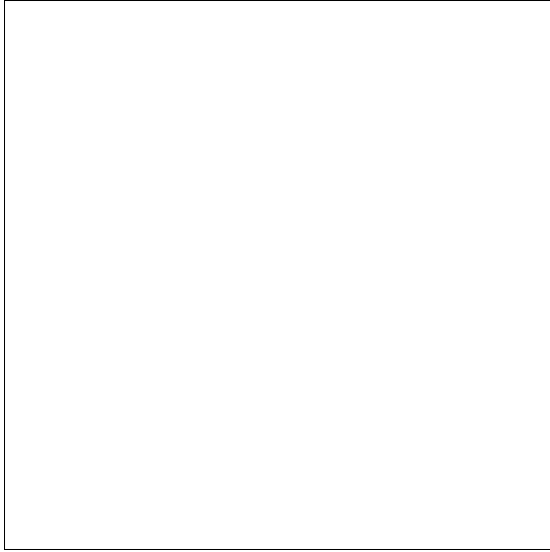
📄 Patrick Munyurangabo (rw)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

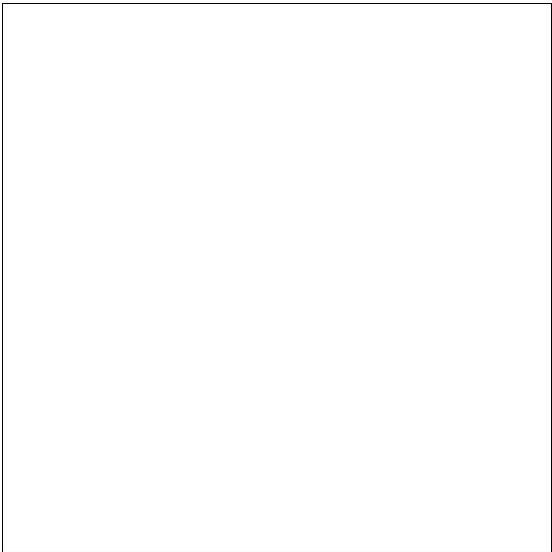




Igiturage cyange cyari gifite ibibazo.
Twakoze umurongo muremure umwe
kuvoma amazi kuva ku iriba rimwe.

...

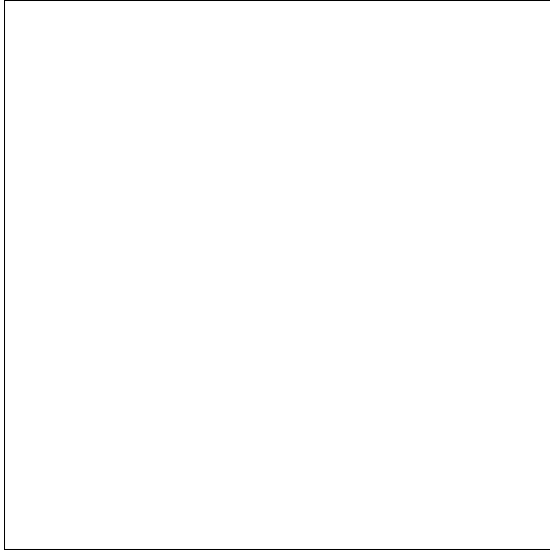
My village had many problems. We
made a long line to fetch water from
one tap.



Twategerezaga ibiryo byatazwe
n'abandi.

...

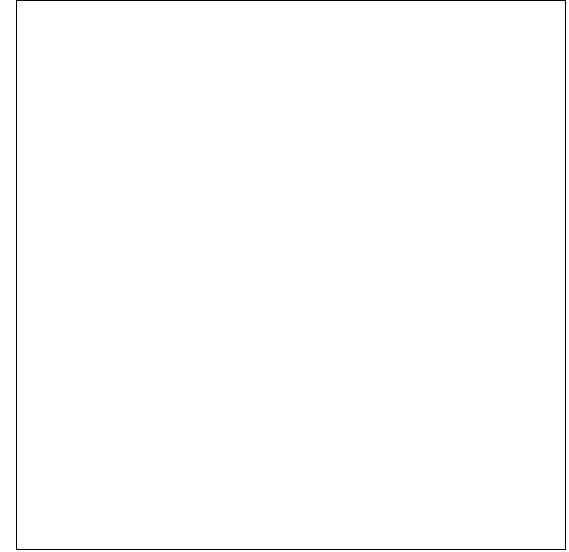
We waited for food donated by others.



Twafungaga amazu yacu hakiri kare
kubera abajura.

...

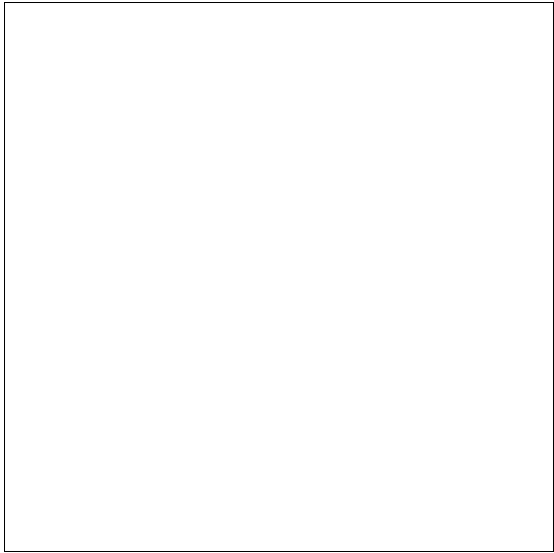
We locked our houses early because of
thieves.



Twese twavugiye mu ijwi rimwe,
“Tugomba guhindura ubuzima bwacu.”
Kuva uwo muni twakoreye hamwe mu
ugukemura ibibazo byacu.

...

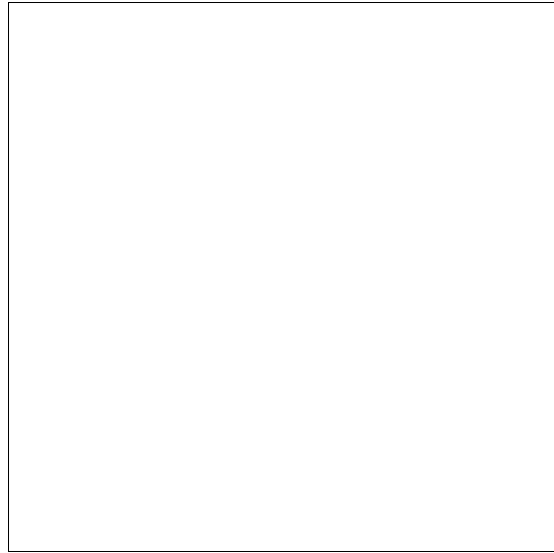
We all shouted with one voice, “We
must change our lives.” From that day
we worked together to solve our
problems.



Abana benshi bataye amashuri.

...

Many children dropped out of school.

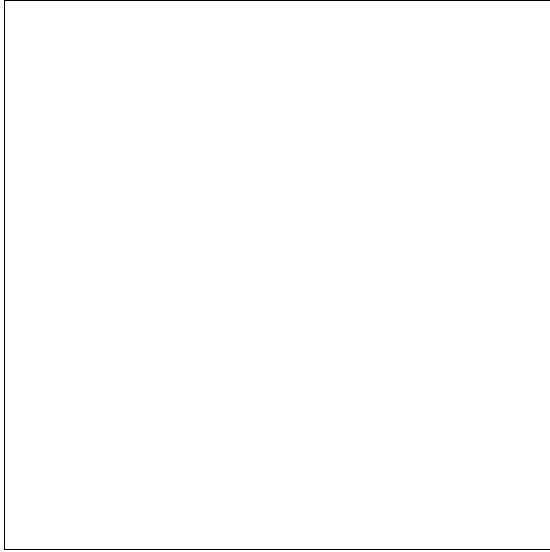


Undi mugabo arahaguruka aravuga,

“Abagabo bazacukura iriba.”

...

Another man stood up and said, “The men will dig a well.”



Abana b'abakobwa bakoraga mungo zibindi biturage.

...

Young girls worked as maids in other villages.



Umugore umwe aravuga, "abagore bafatanya nange mu guhinga ibiryo."

...

One woman said, "The women can join me to grow food."



Abahungu bato bazengurukaga aho
ubwo abandi bakoraga mu imirima
y'abantu.

...

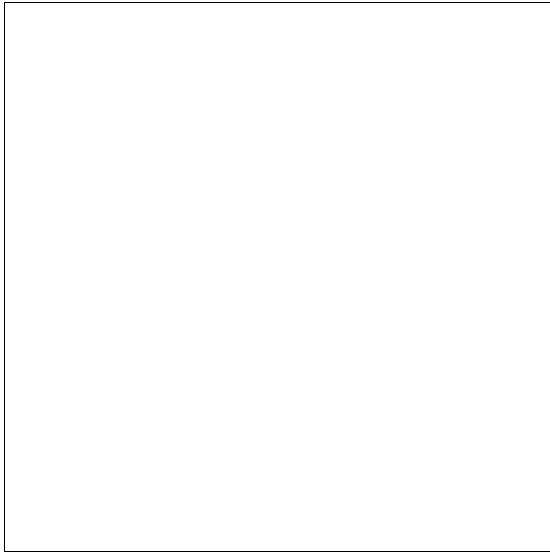
Young boys roamed around the village
while others worked on people's farms.



Juma w'imyaka umunanani, yicaye ku igiti
aravuga, "Nafasha mu gukora isuku."

...

Eight-year-old Juma, sitting on a tree
trunk shouted, "I can help with cleaning
up!"



Iyo imiyaga yahuhaga, imyanda
y'impapuro yitendekaga kubiti
n'amafensi.

...

When the wind blew, waste paper hung
on trees and fences.



Dada wange yarahagurutse aravuga,
“Dukwiye gukorera hamwe tugakemura
ibibazo byacu.”

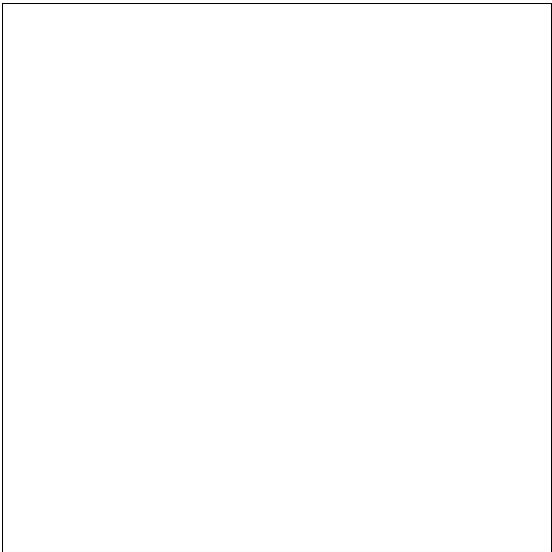
...

My father stood up and said, “We need
to work together to solve our
problems.”

People were cut by broken glass that was thrown carelessly.

...

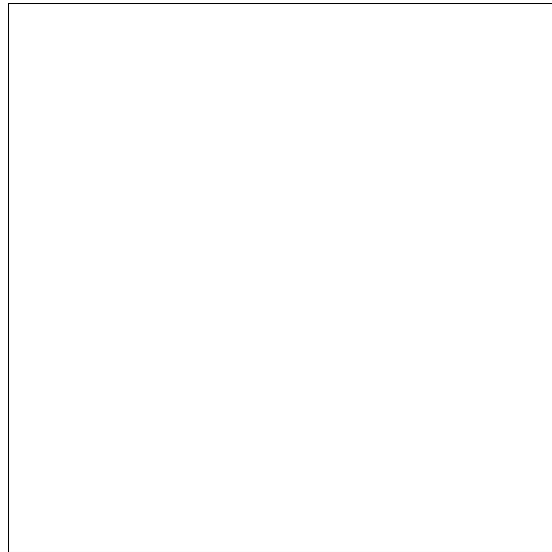
Abantu bakatwaga n'ibirahure byagunywe nta bwitwararike.

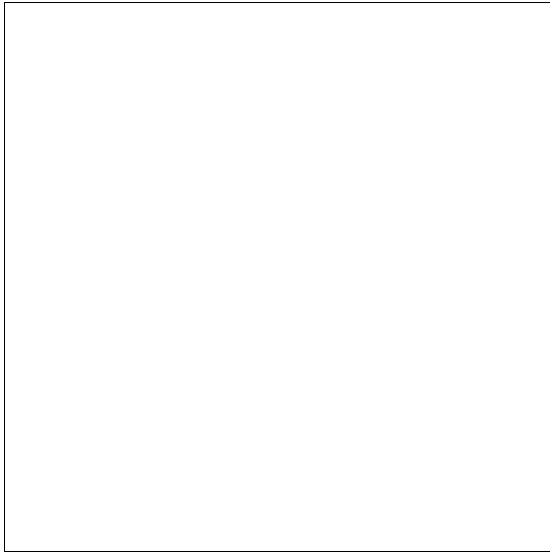


People gathered under a big tree and listened.

...

Abantu bahuriye munsu y'igiti kinini banatega amatwi.

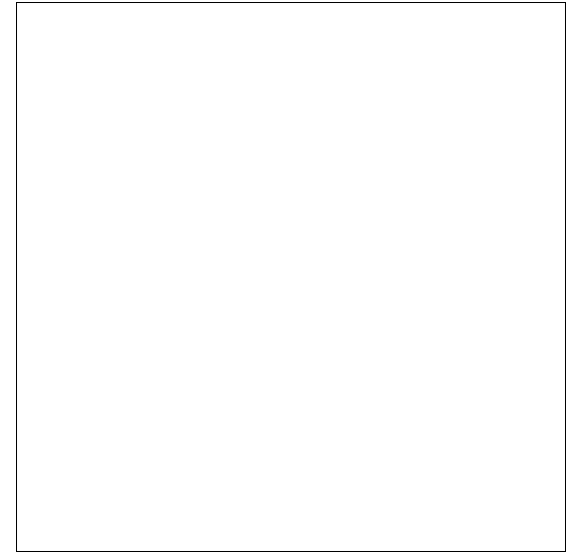




Umunsi umwe, iriba ryarumye
n'ijerekani byari mo ubusa.

...

Then one day, the tap dried up and our
containers were empty.



Dada wange yagiye inzu ku inzu abaza
abantu kwitabira inama y'igiturage.

...

My father walked from house to house
asking people to attend a village
meeting.